

## 11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

**Кухонная вытяжка**

LS 60 BEIGE/BRASS  
 LS 60 ANTHRACITE/BRASS  
 LS 60 IVORY/GLASS



Кухонные вытяжки и воздухоочистители

# КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

LS 60

Дата выпуска \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_ Штамп продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный сертификат №\_\_\_\_\_

Экспертное заключение № 120 от 04.02.2015 г. выдано ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Калужской области», г. Калуга, Россия.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

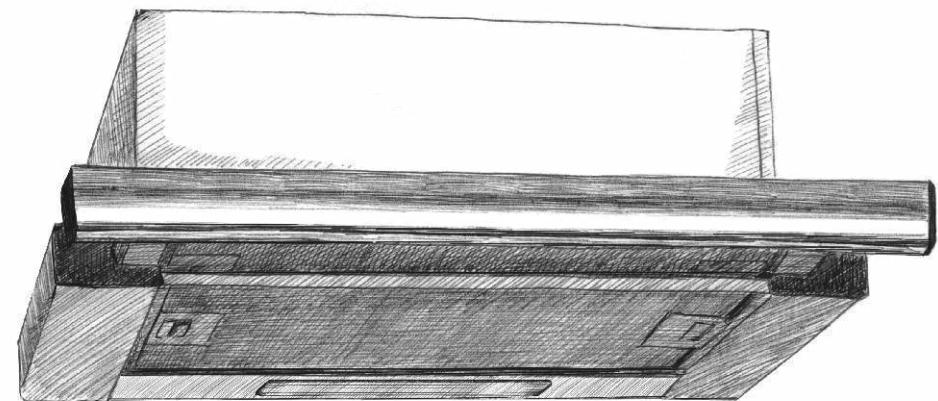
Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение 24 месяцев со дня продажи. Подробная информация об условиях гарантии представлена в гарантийном сертификате. Установленный срок службы вытяжки не менее 10 лет. Гарантия не распространяется на электролампы.



Изготовитель: ООО «ЭЛИКОР»  
248033, г. Калуга,  
2-й Академический проезд, 13  
Сделано в России



По заказу ООО « Тека Рус»  
Юр. адрес: 121087, Россия, г. Москва,  
ул. Барклая, д. 6, стр. 3, оф. 402  
Тел. +7 495 645 00 64, доб. 114  
Факс +7 495 645 00 64



встраиваемая с выдвижной панелью

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## СОДЕРЖАНИЕ

1	Общие указания .....	04
2	Технические данные.....	05
3	Комплектность .....	06
4	Требования безопасности .....	06
5	Устройство .....	07
6	Подготовка к работе .....	07
7	Порядок работы .....	08
8	Техническое обслуживание .....	09
9	Правила хранения .....	09
10	Порядок действий при обнаружении неисправностей .....	10
11	Свидетельство о приемке и продаже .....	12
12	Гарантии изготовителя .....	12

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте кухонную вытяжку вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так, Вы способствуете делу охраны окружающей среды.



## 10 ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде, чем обращаться в Центр технического обслуживания, проведите проверку согласно следующей таблице:

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Вытяжка не работает	Шнур не подключен к сети	Подключить шнур
	Нет питания в сети	Проверить/ восстановить питание в сети
Вытяжка слабо всасывает или вибрирует	Фильтр забит жиром	Очистить или заменить фильтр
	Закупорен выходной воздуховод	Устранить препятствия для выхода воздуха
	Выходной воздуховод не отвечает требованиям	Связаться с установщиком и следовать указаниям настоящей инструкции
Не загорается освещение	Перегорели лампочки	Заменить лампочки
	Лампочки плохо закреплены	Закрепить лампочки

## ТИПЫ КУХОННЫХ ВЫТЯЖЕК



«LS 60 IVORY/GLASS»



«LS 60 ANTHRACITE/BRASS»



«LS 60 BEIGE/BRASS»

Конструкция и характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ!

При покупке кухонной вытяжки убедитесь:

- в нормальном ее функционировании;
- в комплектности по разделу 3;
- в отсутствии механических повреждений;
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

После хранения кухонной вытяжки в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать ее при комнатной температуре (+18...+20°C) не менее 2 часов.

Перед установкой вытяжки внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Кухонная вытяжка работает в следующих режимах:

- в режиме «вытяжка»—воздух удаляется за пределы помещения.
- в режиме «рециркуляция»—воздух очищается и поступает обратно в помещение.

Для эксплуатации в режиме вытяжки необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод (или его аналог) внутренним диаметром 120 мм и соответствующую вентиляционную решетку.

Для эксплуатации в режиме «рециркуляции» необходимо приобрести угольные фильтры, если конструкция вытяжки позволяет их установить (см табл.1).

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Кухонная вытяжка (в дальнейшем «вытяжка») предназначена для удаления или очистки воздуха, поднимающегося от плиты в бытовых кухнях.

1.2 Вытяжку устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.

1.3 С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, при работе в режиме «вытяжки», рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.

1.4 В случае эксплуатации в режиме «вытяжки» обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.

1.5 Если кухонная вытяжка используется в режиме «рециркуляции» воздуха (с угольным фильтром), то эксплуатация возможна без ограничений по пунктам 1.3 - 1.4.

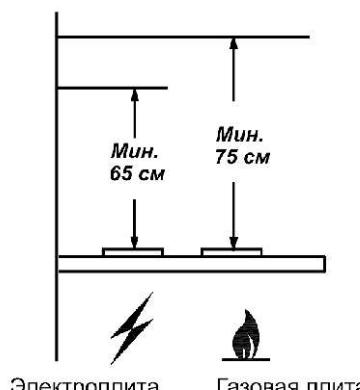


рис. 1

**ВНИМАНИЕ:** вентилятор начинает работать, когда выдвижная панель выдвинута вперед и прекращает работать, как только Вы задвинете (закроете) выдвижную панель.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При проведении технического обслуживания необходимо строго руководствоваться требованиями безопасности (раздел 4).

8.2 Очистку загрязненных поверхностей производить мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

8.3 Для очистки алюминиевого фильтра извлеките его из вытяжки (рис. 7) и произведите его очистку с помощью щетки водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60°C). Сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине.

8.4 Алюминиевые фильтры предназначены для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому они должны всегда использоваться как в вытяжном, так и в рециркуляционном режиме.

**ВНИМАНИЕ:** алюминиевый фильтр должен очищаться через каждые 4 недели. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в кухонную вытяжку! Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патроны ламп! Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей!

8.5 **Угольные фильтры** должны использоваться только при работе вытяжки в режиме «рециркуляции». Обычно через четыре месяца угольные фильтры требуют замены, их нельзя чистить и использовать повторно.

Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

8.6 Замена ламп.

8.6.1 Замену электрической лампы накаливания производите в следующей последовательности:

- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;
- дайте лампам остуть, если свет был включен;
- снимите алюминиевый фильтр (рис. 7);
- неисправная лампа выкручивается против часовой стрелки и заменяется на новую, такой же модели и мощности (E14, макс. 40 Вт);
- установите на место алюминиевый фильтр.

**ВНИМАНИЕ:** На период гарантийного срока сохраняйте руководство.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Кухонная вытяжка должна храниться в упаковке завода изготовителя в закрытом помещении при температуре от -50 до +40°C. При этом относительная влажность воздуха при температуре +15°C не должна превышать 80%.

## 6.4 Для вытяжки «LS 60 BEIGE/BRASS», «LS 60 ANTHRACITE/BRASS»

После установки вытяжки, необходимо прикрепить рейлинг рис. 6.

- наденьте трубу с держателем на опоры;
- ключом шестигранником затяните до упора винты, фиксирующие держатель на опорах.



рис. 6

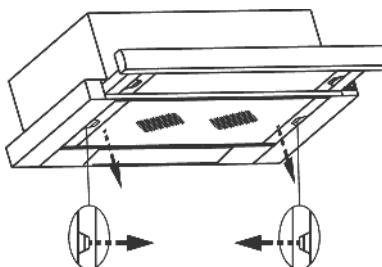


рис. 7

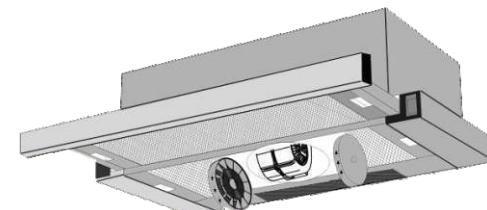


рис. 8

Угольные фильтры устанавливаются на защитные решетки короба вентилятора, путем легкого нажатия и поворота их по часовой стрелке (рис. 8).

Фильтрация воздуха осуществляется с помощью двух угольных фильтров, затем очищенный воздух возвращается в помещение.

Очищенный воздух поступает в помещение через переходник или воздуховод.

## 6.6 Режим «вытяжки»:

- присоедините к изделию полужесткий гофрированный воздуховод диаметром 120 мм. Соединение осуществляется с помощью пластикового переходника, который Вы установили ранее.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенной примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

7.2 Включение вытяжки производится при помощи переключателей (рис 9).

7.2.1 Переключатель с обозначением регулирует режим освещения «Вкл.», «Выкл.»

**При включении освещения, выдвижная панель должна быть выдвинута.**

Переключатель с обозначением регулирует скорость работы вентилятора:

- позиция **0** - вентилятор не работает;
- позиция **I** - низкая скорость работы вентилятора ;
- позиция **II** - высокая скорость работы вентилятора.

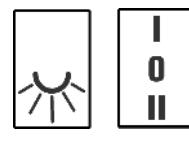


рис. 9

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 Воздухопроизводительность, куб. м /час, max	400
2.2 Уровень шума, дБА, не более	
в режиме рециркуляции	62
в режиме вытяжки	57
2.3 Номинальное напряжение, В; частота, Гц	220; 50
2.4 Потребляемая мощность, Вт	200
в том числе ламп, Вт	2x40
2.5 Класс защиты	II по ГОСТ МЭК 335-1
2.6 Степень защиты от влаги	обычное исполнение
2.7 Режим работы	продолжительный
2.8 Климатическое исполнение	УХЛ4.2 по ГОСТ15150

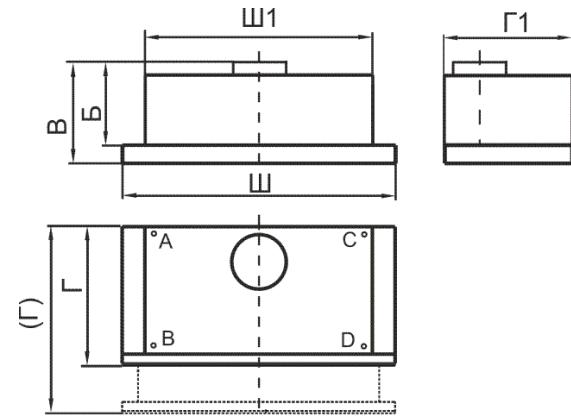


рис. 2

ТАБЛИЦА 1

Наименование	Габаритные размеры, мм ШхГ(Г)хВ	Б (мм)	Ш1 (мм)	Г1 (мм)	Масса, кг (без упаковки)	Тип угольного фильтра
LS 60 IVORY/GLASS	600x310(430)x175	135	500	282	5,8	Ф-05
LS 60 BELIGE/BRASS LS 60 ANTHRACITE/BRASS	600x350(470)x175	135	500	282	6,2	Ф-05

(Г) - глубина вытяжки с максимально выдвинутой панелью.

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ ДЛЯ ВЫТЯЖЕК «LS 60 BEIGE/BRASS», «LS 60 ANTHRACITE/BRASS»

3.1	Кухонная вытяжка	1 шт.
3.2	Переходник	1 шт.
3.3	Лампа накаливания 40Вт	2 шт.
3.4	Винт самонарезающий 4.2x41мм для крепления вытяжки	4 шт.
3.5	Рейлинг в упаковке (с ключом шестигранныком)	1 шт.
3.6	Шаблон монтажный	1 шт.
3.7	Руководство по эксплуатации	1 шт.
3.8	Упаковка	1 шт.

### ДЛЯ ВЫТЯЖЕК «LS 60 IVORY/GLASS»

3.1	Кухонная вытяжка	1 шт.
3.2	Переходник	1 шт.
3.3	Лампа накаливания 40Вт	2 шт.
3.4	Винт самонарезающий 4.2x41мм для крепления вытяжки	4 шт.
3.5	Шаблон монтажный	1 шт.
3.6	Руководство по эксплуатации	1 шт.
3.7	Упаковка	1 шт.

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**4.1** Все работы по монтажу, ремонту, замене ламп и других электрических деталей, очистке загрязненных поверхностей, снятию съемных частей производите при извлеченной вилке шнура электропитания из розетки электросети.

**4.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать вытяжку в сеть с напряжением и частотой, не соответствующими указанным в технических данных ( $220\text{V}\pm10\%$ ,  $50\text{Гц}\pm2\%$ ).

**4.3** Не прикасайтесь к лампам во время их включеного состояния и прилегающим к ним поверхностям, даже через некоторое время после их выключения еще имеется риск ожога.

**4.4** Эксплуатируйте кухонную вытяжку только с установленными лампами. Неисправные лампы следует сразу же заменить.

**4.5** Ежемесячно производите очистку загрязненных поверхностей и жиропоглощающего алюминиевого фильтра (раздел 8). Если очистка фильтра не производится в соответствии с руководством по эксплуатации, то уменьшается производительность вытяжки и появляется риск возникновения пожара! Никогда не эксплуатируйте прибор без установленного фильтра!

**4.6 Устанавливайте** вытяжку над плитой в соответствии с рис. 1.

**4.7 Не допускайте** возникновения факельного пламени под кухонной вытяжкой! Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить прибор.

**4.8 Работы по поиску и устранению неисправностей (кроме замены лампы)** должны выполняться лицом, обученным правилам работы с электроустановками. При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным шнуром, приобретаемым у изготовителя или его агента.

**4.9 Кухонная вытяжка** предназначена только для удаления или очистки воздуха. Оберегайте ее от статических и динамических нагрузок.

**4.10** При работе прибора в режиме вытяжки одновременно с отопительным оборудованием, которое используется с вытяжными трубами (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающие на газе, жидким или твердом топливе), необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме, достаточном для сгорания топлива. При подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами горения, которые всасываются обратно в помещение.

**4.11** В режиме вытяжки загрязненный воздух НЕ должен выходить в вытяжное отверстие, используемое для удаления запахов из приборов, скрывающих газ или другие виды топлива (не применяют к приборам, которые только направляют воздух обратно в комнату).

**4.12** Данный прибор НЕ предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** доступные части кухонной вытяжки могут нагреваться, при использовании с приборами для приготовления пищи.

### 5 УСТРОЙСТВО

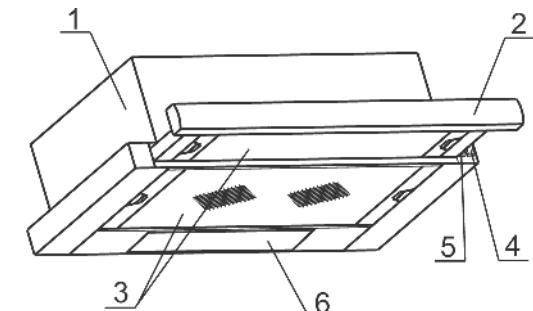


рис. 3

### 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**6.1** Установите пластиковый переходник и зафиксируйте его защелками (рис. 4).

**6.2** При наличии в комплектности ламп накаливания, установите их в патрон.

**6.3** Крепление кухонной вытяжки к верхней полке над плитой (рис. 4, рис. 5):

- при установке вытяжки соблюдайте указания п. 1.2 (рис. 1);
- просверлите четыре отверстия для крепления в нижней панели полки, используя монтажный шаблон;
- вырежьте по монтажному шаблону отверстие в полке для переходника и гофрированного воздуховода для отвода воздуха;

- вырежьте дополнительное отверстие в полке шкафа (рис. 5) для воздуховода при работе в режиме «вытяжки» для свободного прохождения воздуха при работе в режиме «рециркуляции».

- вытяжку прикрутите самонарезающими винтами 4.2x41мм, входящими в комплект поставки;

- выдвижная панель при движении не должна задевать за переднюю панель полки и царапать ее.

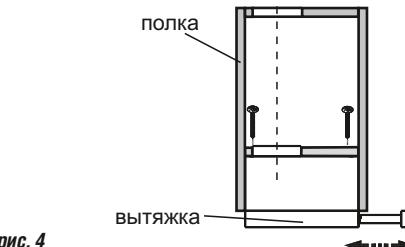
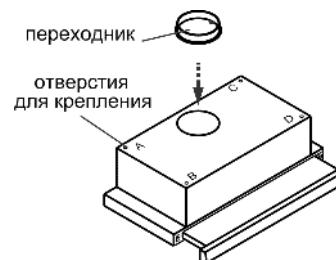


рис. 4

рис. 5